

- » Taschenlampen sollten nur mit der Ladestation von Pelican aufgeladen werden, die mit der Taschenlampe geliefert wurde.
- » Die Taschenlampen sollten innerhalb der in der nachstehenden Tabelle angegebenen Temperaturbereiche aufgeladen und verwendet werden.

BATTERIETYP	LADETEMP.	BETRIEBSTEMP.
Bleisäure	−20°C bis 50°C (−4°F bis 122°F)	−20°C bis 50°C (−4°F bis 122°F)
Ni-MH	0°C bis 40°C (32°F bis 104°F)	−20°C bis 50°C (−4°F bis 122°F)
Li-Ion und LiFePO4	0°C bis 45°C (32°F bis 113°F)	−20°C bis 60°C (−4° F bis 140°F)

- » Wiederaufladbare Alkaline-Batterien NICHT wieder aufladen, wenn sie sich noch in der Taschenlampe befinden. Das Aufladen von Alkaline-Batterien, während sie noch in der Taschenlampe sind, kann zu einer internen Gas- oder Wärmebildung und damit zum Entgasen, zu einer Explosion oder möglicherweise zu einem Brand führen, was wiederum zu schweren Verletzungen oder Eigentumsschäden führen kann.
- » Eine Tiefentladung* des Akkus kann zu einem Ausgasen potentiell gefährlicher Gase und Elektrolyte führen.
- » Es wird empfohlen, die Batterien alle 3 Monate zu konditionieren*. Wenn dies unterbleibt, verkürzt sich die Lebensdauer der Batterie. Wenn das Produkt über längere Zeit hinweg unbenutzt bleibt, verkürzt dies die Lebensdauer der Batterie. Wenn das Ladegerät vom Produkt getrennt wird, bevor „BEREIT“ angezeigt wird, führt das zu einer unzureichenden Aufladung.
- » WARNUNG - wiederaufladbare Ni-MH-Akkus nicht länger als 3 Jahre oder 500 Lade-/Entladezyklen verwenden, je nachdem, was früher erfolgt. Die Verwendung von wiederaufladbaren Ni-MH-Akkus länger als 3 Jahre oder 500 Lade-/Entladezyklen reduziert die Leistung der Taschenlampe und setzt den Benutzer schweren Verletzungen oder Eigentumsschäden aus.

Andere Batterien

Für Sicherheitsinformationen zu anderen Batterietypen gehen Sie zu:

https://www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/

Batterie-Recycling

Die Batterien IMMER ordnungsgemäß bei einem zugelassenen Recyclingcenter für Batterien entsorgen. Nichtbeachtung kann eine Straftat sein und zur Freisetzung schädlicher, giftiger Stoffe führen. Pelican arbeitet in den USA und Kanada mit Call 2 Recycle zusammen, um recycelbare Batterien zu entsorgen. Rufen Sie 1-800-822-8837 an, um ein Batterie-Recyclingcenter in Ihrer Nähe zu finden.

* Tiefentladung: Die Batterie wurde soweit entladen, dass irreparable Schäden aufgetreten sind. Siehe Batterie-Spezifikationen für die bestimmten Niveaus.

* Eine Batterie konditionieren: Die Batterie vollständig aufladen und dann vom Ladegerät trennen. Das Licht brennen lassen, bis die Batterie vollständig entleert ist und die Taschenlampe von selbst ausgeht. Die Lampe wieder an das Ladegerät stecken und die Batterie vor der Verwendung vollständig aufladen. Diese Konditionierung der Batterie hilft, eine vollere Ladung für einen längeren Zeitraum zu erhalten.

PELI 1 YEAR LIMITED WARRANTY
Peli Products, S.L.U. ("Peli") guarantees its Remote Area Lighting Systems (RALS) against defects in materials and workmanship under normal use, service, and maintenance for a period of one year from the date of purchase. With valid dated proof of purchase, Peli will either repair or replace any defective product, at our sole option. All claims under this guarantee, of any nature, are barred if the product has been altered or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident.
For complete details refer to: www.peli.com/peli-warranty

GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

Peli Products, S.L.U («Peli») ofrece una garantía para sus sistemas de iluminación de áreas remotas (RALS, por sus siglas en inglés) que cubre los defectos en materiales y mano de obra en condiciones normales de uso, funcionamiento y mantenimiento; la duración de la garantía es de un año a partir de la fecha de compra. Tras la recepción del comprobante de compra válido, Peli reparará o sustituirá los productos defectuosos, a su entera discreción. Si el producto presenta alteraciones, daños o modificaciones físicas de cualquier tipo, o bien se ha hecho un mal uso, un uso abusivo, o ha sido objeto de negligencias o accidentes, la garantía quedará anulada.

Más información en: www.peli.com/peli-warranty

GARANTIE LIMITÉE D’UN AN

Peli Products, S.L.U. (« Peli ») garantit ses produits RALS (Remote Area Lighting Systems – Systèmes d’éclairage de zones difficiles d’accès) contre tout défaut matériel et de fabrication dans des conditions normales d’utilisation, d’entretien et de maintenance, pour une durée d’un an à compter de la date d’achat. En présence d’une preuve d’achat datée valide, Peli réparera ou remplacera tout produit défectueux, à sa seule discrétion. Toute demande de prise en charge sous cette garantie, de quelque nature que ce soit, sera refusée si le produit a été modifié ou physiquement changé d’une façon ou d’une autre ou encore sujet à un traitement abusif, une mauvaise utilisation, une négligence ou un accident.

Pour obtenir des informations complètes, consultez la page suivante : www.peli.com/peli-warranty

1 JAHR BESCHRÄNKTE GARANTIE

Peli Products, S.L.U. („Peli“) übernimmt für seine Beleuchtungssysteme für abgelegene Gebiete (RALS) bei normaler Nutzung, Wartung und Pflege eine Garantie von einem Jahr ab Kaufdatum auf Material- und Verarbeitungsfehler. Bei Vorlage eines gültigen, datierten Kaufbelegs wird Peli in alleinigem Ermessen defekte Produkt reparieren oder wahlweise ersetzen. Ansprüche jeglicher Art aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn das Produkt verändert, beschädigt oder auf andere Art physikalisch verändert wurde oder Gegenstand von Missbrauch, Zweckentfremdung, Fahrlässigkeit oder eines Unfalls war.

Beziehen Sie sich für die vollständigen Angaben auf: www.peli.com/peli-warranty

9430 RALS

Cat. #9430

EN

PELI 9430 USER MANUAL

Mast Operation

- Lift the LED head fully upwards then slide the mast down to lock into the mount
- Pull the lever on the black locking clamp, lift the head upwards and snap the lever back into place
- To collapse the mast, reverse the procedure

Light Operation

- Press keypad once for full power
- Press again for low power
- Press again to switch off

Power Indication

Green = >50%

Orange = 10 – 50%

Red = <10%

Auxiliary Power

The product is equipped with a 12V auxiliary output, via the cigarette socket on the rear of the light housing. The internal fuse rating is 6.3A.

Flash Mode

- Press and hold keypad for 3 seconds then the LED Head will flash
- Press keypad again to switch off

Low Battery Warning

Before the light turns off, the LED head will flash every 10 minutes to let the user know that the battery voltage is low. The warning period starts 30 minutes before there is insufficient voltage to power the light.

During this period, the power from the auxiliary (cigarette) socket will not be available.

Battery Charging

Warning – Do not operate the 9430 RALS with the charger connected.

- Insert the charger plug into the mating socket on the rear of the light housing and twist the locking collar to secure the plug.
- Attach the charger to the mains power supply until the LED on the charger turns green.

Charge Cycle Indication

- Yellow = Charging
- Green = Fully Charged / Trickle Charge

Battery Replacement

Contact your dealer for a replacement battery. To replace, follow the instructions included with the new battery

Environmental

At the end of its technical life, the sealed lead battery should be sent to a suitable recycling center or returned to the point of purchase.

BATTERY SAFETY NOTICE

YOU MUST READ THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS BEFORE USING OR CHARGING YOUR BATTERIES!

WARNING: HANDLE AND STORE BATTERIES PROPERLY TO AVOID INJURY OR DAMAGE

BATTERIES CAN BE DANGEROUS!

Most battery issues arise from improper handling of batteries, and particularly from the use of damaged or counterfeit batteries. Please review the information below to avoid serious injury and/or damage to your property.

Rechargeable Batteries

- » DO NOT mix old and new batteries.
- » DO NOT mix battery brands/types.
- » When replacing batteries, replace all batteries at the same time.
- » DO NOT open batteries.
- » DO NOT dispose of in fire.
- » DO NOT heat above 75°C.
- » DO NOT expose batteries to water.
- » Insert batteries correctly with regard to polarity (+ and -) marked on the battery and equipment.
- » DO NOT use batteries beyond their expiration date.
- » Hazardous location safety approvals for explosive environments are only valid for the Peli battery pack that is supplied with the torch.
- » For replacement battery packs only use the approved Peli battery pack for the model of the torch that you are using. The use of other battery packs will reduce the performance of the torch, exposure the user or others to serious injury and invalidate the safety approval.

PELI™

PELI 9430 USER MANUAL

- » Torches should only be charged in a non-hazardous location.
- » Torches should only be charged using the Peli charger base that is supplied with the torch.
- » Torches should be charged and operated between the temperatures shown in the table below.

BATTERY TYPE	CHARGE TEMP	OPERATING TEMP
Lead Acid	−20°C to 50°C (−4°F to 122°F)	−20°C to 50°C (−4°F to 122°F)
Ni-MH	0°C to 40°C (32°F to 104°F)	−20°C to 50°C (−4°F to 122°F)
Li-Ion and LiFePO4	0°C to 45°C (32°F to 113°F)	−20°C to 60°C (−4° F to 140°F)

- » DO NOT charge rechargeable alkaline batteries while they are still in the torch. Charging the alkaline batteries while they are still in the torch can cause internal gas or heat generation resulting in venting, explosion or possibly fire which could cause serious injury or property damage.
- » Deep discharge* of the rechargeable battery may cause batteries to vent potentially dangerous gasses and electrolytes.
- » It is advisable to condition* batteries every 3 months. Failure to do so will decrease battery life. Leaving the product unused for long periods of time will decrease battery life. Withdrawal of the charger from the product prior to a 'READY' indication will result in inadequate charge.
- » WARNING - DO NOT use Ni-MH rechargeable battery packs for longer than 3 years or 500 charge/discharge cycles, whichever comes first. Using the Ni-MH rechargeable battery packs for longer than 3 years or 500 charge/discharge cycles will reduce the performance of the torch and expose the user to serious injury or property damage.

Other Batteries

For safety information on other battery types, please go to:

https://www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/

Battery Recycling

ALWAYS dispose of batteries properly at an approved battery recycling center. Failure to do so can be a crime and can lead to the release of harmful toxic materials. Pelican has partnered with Call 2 Recycle in the US and Canada to dispose of recyclable batteries. Call 1-800-822-8837 to find a battery recycling center near you.

* Deep Discharge: The battery has been allowed to discharge most of its capacity to a point beyond which irreparable damage has occurred. See battery specifications for the specific levels.

* Condition a Battery: Charge your battery to the fullest and then disconnect from charger. Let your torch run until it completely drains the battery and turns itself off. Place the light back onto its charger and completely recharge the battery before using it. This conditioning or "cycling" of the battery will help it retain a fuller charge for a longer period of time.

ES

MANUAL DEL USUARIO DE PELI 9430

Funcionamiento del mástil

- Eleve el cabezal del LED totalmente hacia arriba y, a continuación, deslice el mástil hacia abajo hasta que encaje en la base
- Tire de la palanca situada en la brida de bloqueo negra, eleve el cabezal y vuelva a ajustar la palanca en su lugar
- Para pegar el mástil, siga el procedimiento inverso

Funcionamiento de la linterna

- Pulse la tecla una vez para máxima potencia
- Pulse de nuevo para potencia baja
- Pulse de nuevo para apagar la unidad

Indicación de carga

Verde = >50 %

Naranja = 10 – 50 %

Rojo = <10 %

Alimentación auxiliar

El producto cuenta con una salida auxiliar de 12 V que se puede conectar al encendedor del vehículo y que se encuentra situada en la parte posterior de la carcasa de la linterna. La intensidad nominal del fusible interno es de 6,3 A.

Modo intermitente

- Mantenga pulsada la tecla durante 3 segundos y el cabezal del LED parpadeará
- Pulse de nuevo la tecla para apagar la unidad

Aviso de nivel bajo de batería

Antes de que la linterna se apague, el cabezal de LED parpadeará cada 10 minutos para avisar al usuario de que la tensión de la batería es baja. El periodo de advertencia se inicia 30 minutos antes de que la tensión sea insuficiente para alimentar la unidad.

Durante este periodo, la alimentación eléctrica procedente de la toma auxiliar (encendedor del vehículo) no estará disponible.

Recarga de la batería

Advertencia – No trabaje con la unidad 9430 RALS con el cargador conectado.

- Introduzca el conector del cargador en la toma de conexión de la parte posterior de la carcasa de la linterna y gire el anillo de bloqueo para fijarlo.
- Conecte el cargador a la red eléctrica hasta que el LED del cargador se ilumine en verde.

Indicación del ciclo de carga

- Amarillo = En proceso de carga
- Verde = Totalmente cargada / modo de carga lenta

Sustitución de las baterías

Póngase en contacto con su distribuidor para conseguir una batería de repuesto. Para sustituir la batería, siga las instrucciones incluidas con la nueva batería.

Medio ambiente

La batería de plomo sellada se debería enviar a un centro de reciclaje o devolverla en el punto de compra.

AVISO SOBRE SEGURIDAD DE LAS BATERÍAS

DEBES LEER ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES ANTES DE USAR O CARGAR LAS BATERÍAS.

ADVERTENCIA: MANIPULAR Y GUARDAR LAS BATERÍAS CON PRECAUCIÓN PARA EVITAR DAÑOS O LESIONES.

LAS BATERÍAS PUEDEN RESULTAR PELIGROSAS.

La mayoría de los problemas relacionados con las baterías surgen al utilizarlas incorrectamente y, sobre todo, al emplear baterías falsificadas o en mal estado. Consulta la información siguiente para evitar daños personales o en el producto.

Baterías Recargables

- » NO mezclar pilas antiguas con pilas nuevas.
- » NO mezclar pilas de distinta marca o tipo.
- » Cuando se vaya a sustituir las pilas, sustituir todas al mismo tiempo.
- » NO abrir las pilas.
- » NO tirar las pilas al fuego.
- » NO someter las pilas a más de 75 °C.
- » NO exponer las pilas al agua.
- » Introducir las pilas correctamente siguiendo la polaridad (+ y -) indicada en la pila y en el equipo.
- » NO usar pilas que estén caducadas.

- » Los certificados de seguridad en zonas peligrosas para entornos con riesgo de explosión solo son válidos para las baterías Pelican que se suministran con la linterna.

- » Para cambiar los paquetes de baterías utilizar únicamente las baterías Pelican homologadas para el modelo de linterna correspondiente. El uso de cualquier otro tipo de baterías puede afectar al rendimiento de la linterna y exponer al usuario a lesiones graves, y anula el certificado de seguridad.
- » No recargar las baterías en zonas peligrosas.
- » Las baterías solo se deben recargar con el cargador Pelican que se suministra con la linterna.

- » Las linternas deben cargarse y utilizarse respetando el rango de temperaturas que figura a continuación:

TIPO DE PILA	TEMPERATUREA DE CARGA	TEMPERATUREA DE FUNCIONAMIENTO
Plomo-ácido	-20°C a 50°C (-4°F a 122°F)	-20°C a 50°C (-4°F a 122°F)
Ni-MH	0°C a 40°C (32°F a 104°F)	-20°C a 50°C (-4°F a 122°F)
Li-Ion y LiFePO4	0°C a 45°C (32°F a 113°F)	-20°C a 60°C (-4° F a 140°F)

- » NO cargar las pilas alcalinas recargables mientras estén en la linterna. Cargar las pilas alcalinas mientras están en la linterna podría generar gas o calor, lo que podría provocar una fuga, una explosión o incluso un incendio, y causar graves lesiones personales o daños en el producto.
- » Si las baterías recargables se descargan en exceso* pueden originar fugas de gases y electrolitos peligrosos.
- » Se recomienda realizar un mantenimiento* de las pilas cada 3 meses. En caso de no hacerse, la vida útil de la pila disminuirá. No utilizar el producto durante largos periodos de tiempo hará que disminuya la vida útil de la batería. Retirar el cargador del producto antes de que aparezca la indicación ‘LISTO’ resultará en una carga inadecuada.

- » ADVERTENCIA: NO usar baterías recargables de Ni-MH durante más de 3 años o 500 ciclos de carga/descarga, lo que ocurra primero. Usar las baterías recargables de Ni-MH durante más de 3 años o 500 ciclos de carga/descarga hará que disminuya el rendimiento de la linterna y podrá exponer al usuario a lesiones graves o producir daños en el producto.

Otras Pilas Y Baterías

Para obtener información sobre seguridad acerca de otros tipos de pilas y baterías, visita: https://www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/

Reciclaje De Pilas Y Baterías

Al final de su vida útil, las pilas y las baterías se deben depositar SIEMPRE en un centro de reciclaje homologado. No hacerlo puede comportar un delito y provocar la liberación de materiales tóxicos nocivos. Pelican se ha asociado con Call2Recycle en EE. UU. y Canadá para desechar las pilas y baterías reciclables. Llama al 1-800-822-8837 para saber cuál es el centro de reciclaje de pilas y baterías más cercano.

* Descarga excesiva: La batería se ha descargado hasta tal punto que se ha producido un daño irreparable. Consulta las especificaciones de la batería para conocer los niveles concretos.

* Realizar el mantenimiento de una pila: Carga la batería al máximo y luego desconéctala del cargador. Deja la linterna encendida hasta que se agote por completo la batería y se apague sola. Vuelve a colocar la linterna en el cargador y recarga completamente la batería antes de usarla. Este mantenimiento o “ciclo” de la batería ayudará a mantener una carga más completa durante un periodo de tiempo más largo.

FR

MANUEL D’UTILISATEUR PELI 9430

Fonctionnement du mât

- Soulevez la tête de la LED vers le haut puis faites glisser le mât vers le bas pour le verrouiller bien en place
- Tirez sur le levier sur le clamp de verrouillage noir, soulevez la tête vers le haut et faites claquer le levier en place
- Pour rentrer le mât, inverser la procédure

Fonctionnement de la lumière

- Appuyez une fois sur le clavier pour une puissance maximum
- Appuyez à nouveau pour une faible puissance
- Appuyez à nouveau pour éteindre

Indication d’alimentation électrique

Vert = >50 %

Orange = 10 - 50 %

Rouge = <10 %

Alimentation électrique auxiliaire

Le produit est équipé d’une sortie auxiliaire de 12 V, via la prise allume-cigare située à l’arrière du boîtier de la lampe. Le fusible interne est de 6,3 A.

Mode clignotement

- Appuyez et maintenez la touche enfoncée pendant 3 secondes pour que la tête LED clignote
- Appuyez à nouveau sur la touche pour éteindre

Avertissement de batterie faible

Avant que la lumière ne s’éteigne, la torche frontale LED clignote toutes les 10 minutes pour indiquer à l’utilisateur que la tension de la batterie est faible. La période d’avertissement commence 30 minutes avant que la tension soit trop faible pour alimenter la lampe.

Pendant cette période, l’alimentation de la prise auxiliaire (allume-cigare) ne sera pas disponible.

Chargement de la batterie

Avertissement – Ne pas utiliser le système d’éclairage 9430 RALS avec le chargeur branché.

- Insérez la fiche de chargeur dans la prise correspondante située à l’arrière du boîtier de la lampe et tournez le collier de fixation pour fixer la fiche.
- Branchez le chargeur à l’alimentation électrique secteur jusqu’à ce que la LED du chargeur devienne verte.

Indication du cycle de charge

- Jaune = en charge
- Vert = charge complète/d’entretien

Remplacement des piles

Contactez votre distributeur pour toute batterie de rechange. Pour le remplacement, suivez les instructions incluses avec la nouvelle batterie

Environnement

La batterie au plomb acide devra être envoyée à un centre de recyclage ou au point d’achat.

AVIS DE SÉCURITÉ SUR LES PILES/BATTERIES

VOUS DEVEZ LIRE CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS AVANT D’UTILISER OU DE CHARGER VOS PILES/BATTERIES !

AVERTISSEMENT : MANIPULEZ ET RANGEZ CORRECTEMENT LES PILES/ BATTERIES POUR ÉVITER TOUTE LÉSION CORPORELLE OU TOUT DOMMAGE MATÉRIEL.

LES PILES/BATTERIES PEUVENT ÊTRE DANGEREUSES !

La plupart des problèmes liés aux piles/batteries sont dus à une mauvaise manipulation de ces dernières, notamment à l’utilisation de piles/batteries endommagées ou contrefaites. Lire attentivement les informations ci-dessous pour éviter tout risque de lésion corporelle et/ou de dommage matériel grave de vos produits.

Piles Rechargeables

- » Ne mélangez PAS les piles usagées et les piles neuves.
- » Ne mélangez PAS les marques/types de piles.
- » Lors du remplacement des piles, remplacez toutes les piles en même temps.
- » N’ouvrez PAS les piles.
- » Ne les jetez PAS au feu.
- » Ne les chauffez PAS à plus de 75 °C.
- » N’exposez PAS les piles à l’eau.
- » Insérez correctement les piles en respectant la polarité (+ et -) indiquée sur les piles et l’équipement.
- » N’utilisez PAS les piles au-delà de leur date d’expiration.
- » Les agréments de sécurité de sites dangereux pour les environnements explosifs sont valables uniquement pour le bloc-pile Pelican fourni avec la torche.
- » Pour remplacer le bloc-pile, utilisez uniquement un bloc-pile Pelican homologué pour le modèle de torche utilisé. L’utilisation d’autres blocs-piles réduira les performances de la torche, exposera l’utilisateur ou d’autres personnes à de graves lésions corporelles et annulera l’agrément de sécurité.
- » Les torches doivent être rechargées uniquement dans un endroit non dangereux.
- » Les torches doivent être rechargées uniquement à l’aide de la base-chargeur Pelican fournie avec la torche.
- » Les torches ne doivent être rechargées et ne doivent fonctionner que dans les plages de températures indiquées dans le tableau ci-dessous.

TYPE DE PILE	TEMPÉRATURE DE CHARGE	TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT
Plomb-acide	-20°C à 50°C (-4°F à 122°F)	-20°C à 50°C (-4°F à 122°F)
Ni-MH	0°C à 40°C (32°F à 104°F)	-20°C à 50°C (-4°F à 122°F)
Li-Ion et LiFePO4	0°C à 45°C (32°F à 113°F)	-20°C à 60°C (-4° F à 140°F)

- » Ne chargez PAS les piles alcalines rechargeables alors qu’elles se trouvent encore dans la torche. Sinon, cela peut dégager du gaz ou de la chaleur interne et provoquer un dégazage, une explosion, voire un incendie pouvant causer de graves lésions corporelles ou dommages matériels.
- » Un déchargement important* des piles rechargeables peut provoquer un dégazage potentiellement dangereux et une fuite de l’électrolyte.
- » Il est conseillé de conditionner* les piles tous les 3 mois. Sinon, la durée de vie des piles sera réduite. Si vous n’utilisez pas le produit pendant des périodes prolongées, cela réduira la durée de vie des piles. Le retrait du chargeur du produit avant l’indication « PRÊT » entraînera une charge inadéquate.
- » VERTISSEMENT - N’utilisez PAS de blocs-piles rechargeables Ni-MH pendant plus de 3 ans ou 500 cycles de charge/décharge, selon la première occurrence. L’utilisation de blocs-piles rechargeables Ni-MH pendant plus de 3 ans ou 500 cycles de charge/décharge réduira les performances de la torche et exposera l’utilisateur à de graves lésions corporelles ou dommages matériels.

Autres Piles/Batteries

Pour obtenir des informations de sécurité sur les autres types de piles/batteries, rendez-vous sur https://www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/

Recyclage Des Piles/Batteries

Mettez TOUJOURS correctement les piles/batteries au rebut dans un centre de recyclage de piles/batteries. Sinon, vous risquez de commettre un crime et cela risque de dégager des substances toxiques dangereuses. Pelican a établi un partenariat avec Call 2 Recycle aux États-Unis et au Canada pour mettre au rebut les piles/batteries recyclables. Appelez le 1-800-822-8837 pour connaître le centre de recyclage de piles/batteries le plus proche de chez vous.

* Déchargement important : la quasi-totalité de la capacité de la pile a été déchargée à un point entraînant des dommages irréparables. Pour connaître les niveaux spécifiques, reportez-vous aux spécifications de la pile.

* Conditionnement d’une pile : chargez entièrement votre pile, puis débranchez-la du chargeur. Laissez votre torche fonctionner jusqu’à ce qu’elle s’éteigne après l’épuisement complet de la pile. Placez de nouveau la torche sur son chargeur et rechargez entièrement la pile avant de l’utiliser. Ce « conditionnement » ou ce « cyclage » de la pile lui permettra de conserver une charge plus complète pendant plus longtemps.

DE

PELI 9430, 9430SL BEDIENERHANDBUCH

Mastenfunktion

- Schieben Sie den LED Kopf komplett nach oben, dann schieben Sie den Mast herunter und befestigen diesen in der Halterung
- Ziehen Sie den Hebel an der schwarzen Verschlussklemme, schie-ben den LED Kopf nach oben, dann lassen Sie den Hebel wieder einrasten
- Um den Mast einzufahren, verfahren Sie in umgekehrter Reihenfolge

Beleuchtungsfunktion

- Drücken Sie für die volle Leistung einmal auf das Tastenfeld
- Drücken Sie nochmals, um die Leistung zu reduzieren
- Ein drittes Drücken schaltet die Leuchte aus

Stromanzeige

Grün = >50%

Orange = 10 – 50%

Rot = <10%

Hilfsstromversorgung

Das Produkt ist über den Zigarettenanzünder hinten am Lampengehäuse mit einem 12V Hilfsausgang versehen. Die interne Sicherung beträgt 6.3A.

Blinkmodus

- Drücken und halten Sie die Taste für 3 Sekunden, damit der LED Kopf zu blinken beginnt
- Zum Ausschalten drücken Sie nochmals auf das Tastenfeld

Warnung bei schwachem Batterieladezustand

Bevor sich die Batterie ausschaltet, blinkt der LED Kopf alle zehn Minuten für 3 Sekunden auf, um den Benutzer auf einen schwachen Batterieladezustand aufmerksam zu machen. Bei Beginn der ersten Warnung verbleiben noch 30 Minuten, bis die Spannung so schwach ist, dass das Licht erlischt.

Aufladen der Batterien

Warnung – Benutzen Sie das 9430-RALS nicht mit angeschlossenem Ladegerät.

- Stecken Sie den Ladestecker in die passende Buchse an der Rückseite des Lampengehäuses und drehen Sie den Verschlussring, um den Stecker zu sichern.
- Stecken Sie das Ladegerät in eine Wandsteckdose, bis die LED Anzeige auf dem Ladegerät auf grün wechselt.

Anzeige Ladezyklus

- Gelb = Ladevorgang
- Grün = vollständig aufgeladen / Erhaltungsladen

Austausch der Batterien

Kontaktieren Sie Ihren Händler bezüglich einer Austauschbatterie. Beim Austausch beachten Sie die Anleitung, die im Lieferumfang der neuen Batterie enthalten ist.

Umweltschutz

Die verplombte Versorgungsbatterie sollte an einem Wertstoffhof oder beim Händler abgegeben werden.

SICHERHEITSHINWEIS FÜR BATTERIEN

DIESE WARNUNGEN UND ANWEISUNGEN MÜSSEN VOR DER VERWENDUNG ODER DEM LADEN DER BATTERIEN GELESEN WERDEN!

WARNING: BATTERIEN ORDNUNGSGEMÄSS VERWENDEN UND AUFBEWAHREN, UM VERLETZUNGEN ODER SCHÄDEN ZU VERMEIDEN.

BATTERIEN KÖNNEN GEFÄHRLICH SEIN!

Die meisten Vorfälle mit Batterien entstehen durch falsche Handhabung der Batterien und insbesondere durch die Verwendung von beschädigten oder gefälschten Batterien. Lesen Sie bitte die nachstehenden Informationen, um ernste Verletzungen und/oder Schäden an Ihrem Eigentum zu vermeiden.

Wiederaufladbare Batterien

- » Mischen Sie KEINE alten und neuen Batterien.
- » Mischen Sie KEINE Batterien verschiedener Marken/Typen.
- » Beim Austausch der Batterien stets alle Batterien gleichzeitig ersetzen.
- » NIEMALS die Batterien öffnen.
- » Entsorgen Sie diese NICHT in offenen Flammen.
- » NICHT über 75°C erwärmen.
- » Lassen Sie die Batterien NICHT mit Wasser in Kontakt kommen.
- » Setzen Sie die Batterien stets korrekt unter Beachtung der Polarität (+ und -), wie auf der Batterie und dem Batteriefach angegeben, ein.
- » KEINE Batterien nach ihrem Ablaufdatum verwenden.
- » Ex-Schutz-Sicherheitszulassungen für explosionsgefährdete Bereiche sind nur für den Pelican Akku gültig, der mit der Taschenlampe geliefert wurde.
- » Verwenden Sie als Ersatz-Akku nur den zugelassenen Pelican Akku für das Taschenlampenmodell, das Sie verwenden. Die Verwendung anderer Akkus kann die Leistung der Taschenlampe mindern, den Benutzer oder andere Personen schweren Verletzungen aussetzen und lässt die Sicherheitszulassung ungültig werden.
- » Taschenlampen dürfen nur an ungefährlichen Orten aufgeladen werden.